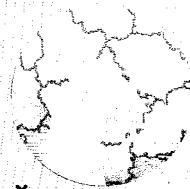


ВИТЯГ



ПРО РЕЄСТРАЦІЮ ПРАВА ВЛАСНОСТІ НА НЕРУХОМОЕ МАЙНО

Комунальне підприємство "Волинське обласне бюро технічної інвентаризації"

Номер витягу: 9513078

Дата: 05.01.2006

Реєстраційний номер: 5946599

Тип об'єкта: приміщення магазину пл.465,8 кв.м.

Адреса об'єкта: Волинська обл., м. Ковель, вул. Незалежності
(вул. Леніна), буд. 15

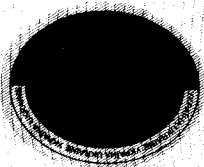
Номер запису: 237 в книзі: 2

Власники	Підстава виникнення права власності	Форма власності	Частка
"Ковельський житлово-будівельни й комбінат" товариство з обмеженою відповідальністю	договір купівлі-продажу / 4560 / 02.12.2005 / приватний нотаріус Ковельського міськнотокругу Гурська В.С.	колективна	1/1

Дата прийняття рішення про реєстрацію права власності: 05.01.2006

Начальник БТІ: Баглай Л.М.

Реєстратор: Рабко С.А.



Серія



ДОГОВІР
купівлі-продажу незалежного приміщення
Місто Ковель, Волинської області
Другого грудня дві тисячі п'ятого року.

Ми, нижчепідписані, з однієї сторони:

Приватне підприємство „Пелікан” (надалі – **Продавець**), місцезнаходження якого: м.Ковель, вул.Сагайдачного, 7, Волинської області, ідентифікаційний код за Єдиним державним реєстром підприємств та організацій України 31788795, Свідчення про державну реєстрацію юридичної особи (серії А00 №391601), видане державним реєстратором Виконавчого комітету Ковельської міської ради І.І. Холзуною, дата проведення державної реєстрації 16.01.2002 р., №1 197 120 0000 000001, Статут в новій редакції, зареєстрований 23.06.2004 р. у Виконкомі Ковельської міської ради, в особі Зубашенко Юрія Вікторовича, що проживає в м.Луцьку, вул.Воїнів Інтернаціоналістів, буд.1, кв.69, Волинської області, який діє на підставі довіреності, посвідченої 01.10.2005р. приватним нотаріусом Луцького міського нотаріального округу Губик З.В. за реєстром №2592,

та з другої сторони:

Товариство з обмеженою відповідальністю „Ковельський житлово-будівельний комбінат”, (надалі – **Покупець**), місцезнаходження якого: м.Ковель, вул.Підколотного, 3, Волинської області, ідентифікаційний код за Єдиним державним реєстром підприємств та організацій України 33502868, Свідчення про державну реєстрацію юридичної особи (серії А00 №521077), видане державним реєстратором Виконавчого комітету Ковельської міської ради Т.М.Мілінчук, дата проведення державної реєстрації 19.05.2005 р., №1 197 102 0000 000170, в особі директора Вовка Олега Миколайовича, що проживає в с.Забороль, Луцького району Волинської області, і діє на підставі Статуту, зареєстрованого 19.05.2005 р. державним реєстратором Виконавчого комітету Ковельської міської ради Т.М.Мілінчук, (надалі – **Покупець**), діючи добровільно і перебуваючи при здоровому розумі та ясній пам'яті, розуміючи значення своїх дій, усвідомлюючи юридичні наслідки, попередньо ознайомлені нотаріусом з приписами цивільного законодавства, що регулюють укладений нами правочин (зокрема, з вимогами щодо недійсності правочину), у к л а л и цей договір про таке:

1.Предмет Договору

1.1.За цим договором **Продавець** передає у власність **Покупця** приміщення магазину площею 465,8 кв.м., яке знаходиться в місті Ковелі по вулиці Незалежності, 15 (п'ятнадцять), Волинської області, а **Покупець** приймач вказане майно і сплачує за нього визначену (обговорену) суму.

1.2.За даним договором відчувається цегляне приміщення магазину, зазначене в плані під літерою „3-1”, загальною площею 465,8 кв.м., яке знаходиться в місті Ковелі по вулиці Незалежності, 15 (п'ятнадцять), Волинської області.

1.3.Вказане приміщення магазину належить **Продавцю** на праві приватної власності на підставі Договору купівлі-продажу, посвідченого 23.06.2004 р. приватним нотаріусом Ковельського міського нотаріального округу Козоріз Н.С. за реєстром №1996, зареєстрованого у реєстрі прав власності на нерухоме майно Волинського обласного бюро технічної інвентаризації 03.09.2004 року (реєстраційний номер в електронному реєстрі прав власності на нерухоме майно 5946599, номер запису 237 в книзі 2).

2.Ціна договору та порядок розрахунків

2.1.Продаж вказаного в цьому договорі нерухомого майна за домовленістю сторін вчиняється за 65650 грн. (Шістьдесят п'ять тисяч шістсот п'ятдесят гривень), в т.ч. ПДВ – 10941,67 грн. (Десять тисяч дев'ятсот сорок одна грн. 67 коп.)

2.2.Відповідно до відомостей, викладених у витягу з реєстру прав власності на нерухоме майно, виданого Комунальним підприємством „Волинське обласне бюро технічної інвентаризації” 19.10.2005 року за №8686625, вартість нерухомого майна становить 49095,31 грн. (Сорок дев'ять тисяч дев'яносто п'ять гривень 31 коп.).

2.3.Сторони підтверджують факт проведення повного розрахунку за продане приміщення до підписання цього Договору.

2.4.Підписання цього договору буде свідчити про те, що його умови повністю відповідають нашому (**Продавця і Покупця**) волевиявленню, та про одержання, **Продавцем**, повного розрахунку за продане приміщення і відсутність матеріальних претензій до **Покупця**.

3.Права та обов'язки сторін

3.1.Кожна сторона зобов'язується виконувати свої обов'язки, покладені на неї цим договором, належним чином та сприяти іншій стороні у виконанні її обов'язків.

3.1.1.Сторони несуть матеріальну відповідальність за невиконання або неналежне виконання умов цього Договору.

3.1.2.Сторона, яка порушила зобов'язання відповідно до умов цього Договору, повинна усунути ці порушення.

3.1.3.За порушення умов цього Договору винна сторона відшкодовує спричинені цим збитки іншій стороні у відповідності до законодавства України.

3.1.4.Строк, в межах якого сторони можуть звернутися до суду з вимогою про захист своїх цивільних прав та інтересів - позовна давність буде обчислюватися у відповідності до вимог чинного законодавства.

3.1.5.Ризик випадкової загибелі та випадкового пошкодження приміщення переходить до **Покупця** з моменту передачі йому приміщення.

3.2.Обов'язки Продавця:

3.2.1.Передати продане приміщення магазину **Покупцю** за Актом прийому - передачі протягом п'яти днів з дня укладення цього Договору.

3.2.2.Передати продане приміщення **Покупцю** у технічно справному стані, тобто в стані, придатному до експлуатації відповідно до його цільового призначення, відповідати санітарним й технічним нормам в строки, визначені умовами цього Договору.

3.2.3.Передати всю технічну документацію на приміщення, ключі, а також інші документи, що стосуються експлуатації приміщення.



Увага! Бланк містить багатоступеневий захист від підроблення.

3.2.4. Повідомити про права третіх осіб на приміщення, яке є предметом цього договору.

3.3. Права Продавця:

Вимагати прийняття приміщення **Покупцем** в термін та на умовах визначених цим Договором.

3.4. Обов'язки Покупця:

3.4.1. Прийняти придбане приміщення у технічно справному стані, тобто в стані, придатному до експлуатації відповідно до його цільового призначення, відповідати санітарним й технічним нормам в строки, визначені умовами цього Договору.

3.4.2. Провести витрати, пов'язані з нотаріальним посвідченням даного Договору.

3.4.3. Провести державну реєстрацію даного договору.

3.5. Права Покупця:

3.5.1. Вимагати від **Продавця** передачі приміщення у технічно справному стані, тобто в стані, придатному до експлуатації відповідно до її цільового призначення, відповідати санітарним й технічним нормам в строки, визначені умовами цього Договору.

3.5.2. Вимагати від **Продавця** виконання інших обов'язків за цим Договором.

4. Перехід права власності

4.1. Право власності на придбане приміщення магазину виникає у **Покупця** у відповідності до ст. 182, 334 Цивільного кодексу України.

5. Інші умови та відповідальність

5.1. **Продавець** стверджує, що на момент укладення цього Договору вказане приміщення магазину не перебуває під арештом чи заборонаю, щодо нього не ведуться судові спори, воно не заставлено, у податковій заставі не перебуває, відносно нього не укладено будь-яких договорів з відчуження чи щодо користування з іншими особами, як юридична адреса не використовується, до статутного капіталу юридичних осіб не внесене. Відсутність заборони на відчуження (арешт) перевірено у відповідності до Витягу з Єдиного реєстру заборон відчуження об'єктів нерухомого майна №5727306, виданого 02.12.2005 р. приватним нотаріусом Ковельського міського нотаріального округу Гурською В.С. Перевірено також відсутність податкової застави згідно Витягу з Державного реєстру обтяжень рухомого майна про податкові застави №5727120, виданого 02.12.2005 р. приватним нотаріусом Ковельського міського нотаріального округу Гурською В.С.

5.2. Відчужуване приміщення магазину оглянуто **Покупцем** до укладення цього договору. Недоліків чи дефектів, які перешкоджають використанню його за цільовим призначенням, на момент огляду не виявлено. Претензій, щодо якісних характеристик відчужуваного приміщення **Покупця** не має.

5.3. Представники сторін стверджують, що:

- вони однаково розуміють значення і умови цього договору, його правові наслідки, правочин спрямований на реальне настання правових наслідків, що обумовлені ним, їх волівиявлення є вільним і відповідає їх внутрішній волі, а також те, що договір не носить фіктивного та удаваного правочину;
- вони не обмежені у праві укладати правочини, не визнані у встановленому порядку недієздатними повністю або частково, не страждають на захворювання, що перешкоджають усвідомленню ними суті цього договору.

5.4. У випадках, не передбачених даним Договором сторони керуються чинним законодавством. Таке ж правило діє у разі протиріччя цього Договору імперативним нормам чинних законодавчих актів.

5.5. Розірвання цього Договору, внесення змін та доповнень до нього, можливі тільки за згодою двох сторін і підлягають нотаріальному посвідченню.

5.6. Вимоги законодавства щодо змісту й правових наслідків правочину, що укладається сторонами, а саме ст.ст. 209, 220, 323, 325, 334, 355, 356, 358, 360, 655, 657, 659 Цивільного кодексу України роз'яснено нотаріусом. Сторони стверджують, що зміст цього договору, зміст вказаних статей їм зрозумілий, питань, які б залишилися нез'ясованими і незрозумілими для них, немає.

5.7. Цей договір складено в трьох примірниках, що мають однакову юридичну силу, один з яких залишається в справах приватного нотаріуса Ковельського міського нотаріального округу Волинської області, Гурської В.С., інші видаються **Продавцю** та **Покупцю**.

Продавець:

Приватне підприємство „Пелікан”

М. Ковель, вул. Сидоренка, 7,

Волинська область

Код ЄДРПОУ 31788795

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

М.П. „ПЕЛІКАН”

Покупець:

Товариство з обмеженою відповідальністю

„Ковельський житлово-будівельний комбінат”

м. Ковель, вул. Підколотного, 3,

Волинська область

Код ЄДРПОУ 31502868

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

М.П. „КОВЕЛЬСЬКИЙ ЖИТЛОВО-БУДІВЕЛЬНИЙ КОМБІНАТ”

Україна
Волинське обласне бюро технічної інвентаризації

Місто () КОВЕЛ

Район _____

Інвентаризаційна
справа №

Рєєстровий №

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

на ПРИМІЩЕННЯ МАГАЗИНУ
(назва об'єкту)

по вул. () НЕЗАЛЕЖНОСТІ будинок № 15
корпус № _____

Технічний паспорт є невід'ємною частиною правовстановлювального документу

Паспорт виготовлено за станом на

" 27 " 12 2005 р.

Начальник Бюро

Відомості

(підпис, ініціали, прізвище)

Н. Д. ШНАЙДЕР



Л.М.Баглай

Перевірив

(підпис, ініціали, прізвище)

А. Д. КАЛКОВЕЦЬ

--

3-1

[illegible]

Загальні відомості

1. Серія, тип проекту

9. Площа балконів, лоджій
і терас, кв.м

—

2. Рік побудови

1948

10. Кількість квартир, шт.



3. Кількість поверхів, шт.

1

11. Кількість житлових кімнат, шт.

4. Площа забудови, кв.м

528,0

12. Матеріал стін

yes

5. Об'єм будинку, куб.м

2376

13. Будівельна (балансова)
вартість _____ грн.

—

6. Загальна площа, кв.м

465,8

14. Відсоток зносу

42

7. Житлова площа, кв.м



15. Інвентаризаційна вартість

8. Площа нежитлових приміщень, кв.м

4658

ПОВЕРХ

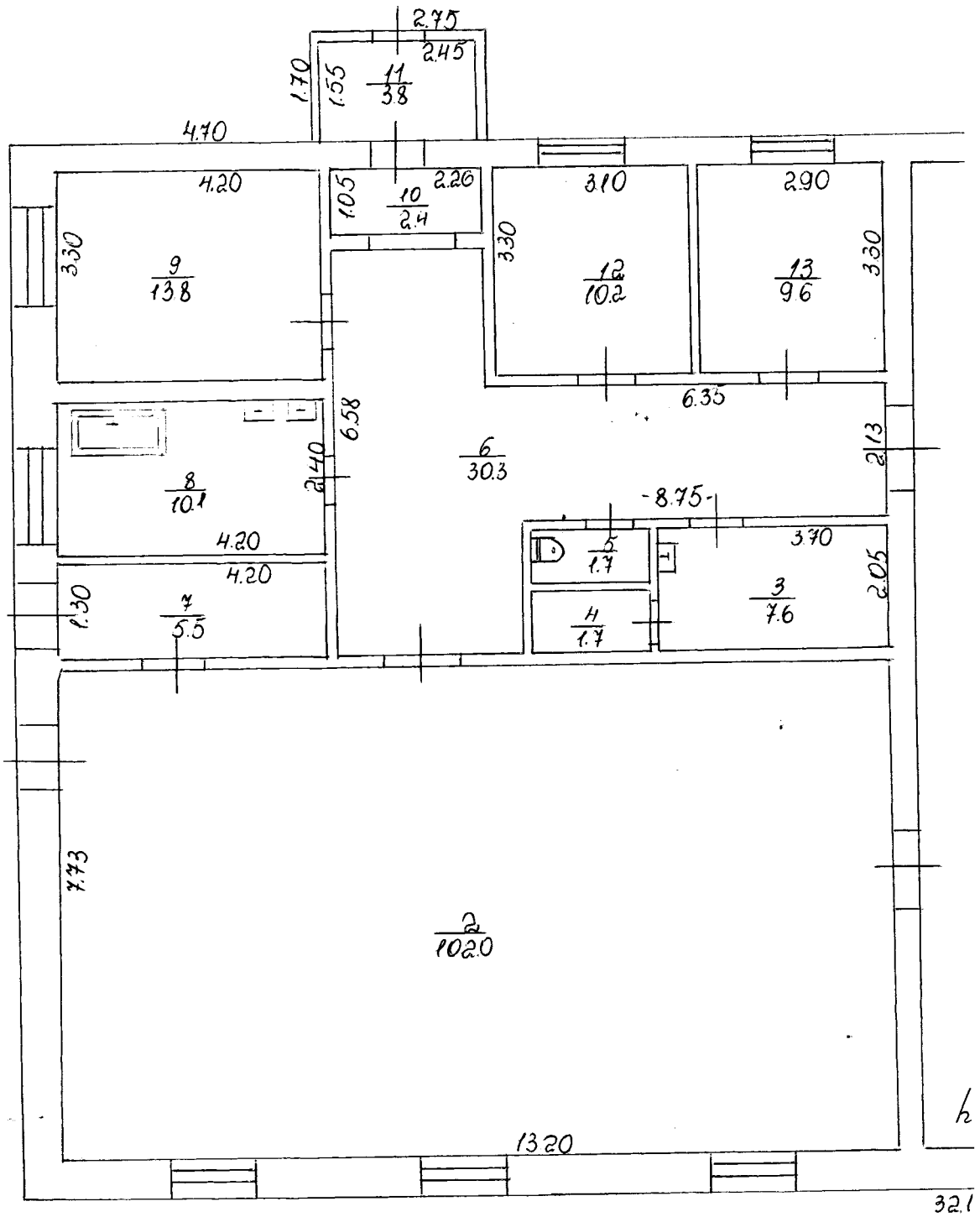
На будинок № 15 по вул. (_____

Місто (_____) Козьм

Літер

B-1

**Інвентаризаційний
номер**



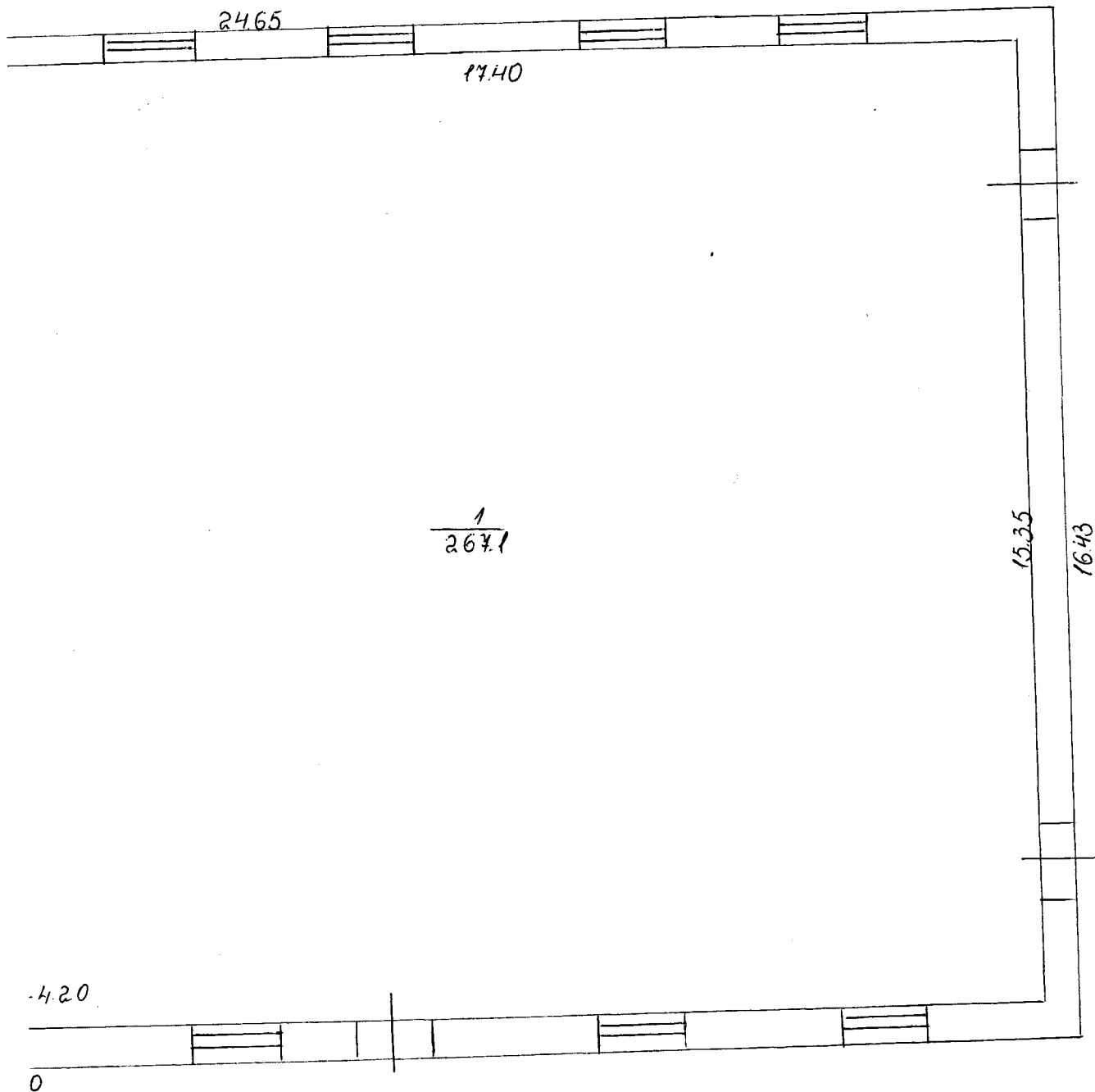
ОВИЙ ПЛАН

1) Незалежності

Район

Поверх

I



Масштаб 1:100 (1:200)

Комунальне підприємство "Волинське обласне бюро технічної інвентаризації"		
Нач. БТІ		Богдан
Склав		Шнайдер
Перевірив		Кальковець
Креслив		Шнякото
Дата складання	28.12.05	

ЕКСПЛІКАЦІЯ

приміщень до плану на приміщення магазину
 № 15 літер " 3-1 " вулиця (провулок, площа) Незалежності
 місто (селище, село) Ховель

Літера за планом	Поверхи		Номери приміщень	Призначення приміщень	Площа за внутрішнім обміром	Площа приміщень (м ²)				Самовільно збудована або переобладнана
						загальна	житлова основна	допоміжна	нежитлова (вбудована)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
3-1	і		1	торговий зал	267,1		267,1			
			2	підсобне приміщ.	102,0			102,0		
			3	підсобне приміщ.	7,6			7,6		
			4	душ	1,7			1,7		
			5	вбиральня	1,7			1,7		
			6	коридор	30,3			30,3		
			7	комісія	5,5			5,5		
			8	підсобне приміщення	10,1			10,1		
			9	підсобне приміщ.	13,8			13,8		
			10	коридор	2,4			2,4		
			11	коридор	3,8			3,8		
			12	підсобне приміщення	10,2			10,2		
			13	підсобне приміщення	9,6			9,6		
				Всього по приміщенню магазину	465,8		267,1	198,7		
				Склад: Шай Н.О. Шай Н.О.						
				Перевірів: С.О. С.О. С.О.						
				27.12.05						

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА КОНСТРУКТИВНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Кільк
Кільк
кімна
Загал
Житло

ІНЖЕНЕРНЕ ОБЛАДНАННЯ

1
Основана
Допоміжн

РОЗПОДІЛ ПЛОЩІ

[illegible]

НЕЖИТЛОВІ (ВБУДОВАНІ) ПРИМІЩЕННЯ

[illegible]

ЗАГАЛЬНА ВАРТІСТЬ

на приміщення магазину

вулиця (провулок, площі) Незалежності

місто (селище, село) Ковель

Літер за планом	Назва будинку, господарськ. Будівель та споруд	Вартість будинку, господарських будівель та споруд (тис.грн.)		Усього (тис.грн.)	
		будівельна (балансова)	інвентаризаційна	будівельна (балансова)	інвентаризацій
1	2	3	4	5	6
3-1	приміщення магазину				



В цій книзі проінвентаризовано
і пронумеровано

сорок три
(прописом)

листів

М. О. Миколайчук
(підпис, ініціали, прізвище)